

*Jesus, I Trust in You*

# **OUR LADY OF CZESTOCHOWA**

**ROMAN CATHOLIC PARISH**

**115 South Third Street**

**Harrison, NJ 07029**

**Tel: 973-483-2255, Fax: 973-483-4688**

E-mail: [rectory@olczestochowa.com](mailto:rectory@olczestochowa.com)

**PASTOR / PROBOSZCZ**

*Very Rev. Canon / Ksiądz Kanonik*

*Fr. / Ks. Rudolf Zubik*

**PAROCHIAL VICAR / WIKARIUSZ**

*Rev. Fr. / Marian Spanier*

**WEEKEND ASSISTANT/  
ASYSTENT NA WEEKEND**

*Rev. Fr. / Ks. Joseph Buzzerio*

**RELIGIOUS EDUCATION - CCD DIRECTOR /  
DYREKTOR PROGRAMU KATECHETYCZNEGO**

*Mrs. Marzena Żmuda - Dudek*

**MUSIC DIRECTOR / DYREKTOR MUZYCZNY**

*Mr. John Lepore*

**SECRETARY / SEKRETARKA**

*Mrs. Beata Wiklinski*

**PARISH OFFICE / GODZINY OTWARCIA**

**HOURS / KANCELARII PARAFIALNEJ**

**Monday -- Friday      Poniedziałek -- Piątek**

9:00AM – 12:00Noon

9:00 do 12:00

& 1:00PM – 4:00PM

& 13:00 do 16:00

**Saturday**

**Sobota**

9:00AM – 12:00Noon

9:00 do 12:00

**DEVOTIONS / NABOŻEŃSTWA**

*(in Polish / w języku polskim)*

**Annual Eucharistic Devotions after Labor Day**

**Doroczne Nabożeństwo 40-to godzinne po Labor Day.**

**Every Wednesday / Każda środa:**

6:30PM Rosary & Chaplet of Divine Mercy /

Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego

7:00PM Mass & Novena to Our Blessed Lady /

Msza i Nowenna do Matki Bożej

**First Thursday / Pierwszy czwartek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & prayers for Vocations /

także Msza w intencji powołań

**First Friday / Pierwszy piątek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & Adoration of the Most

Blessed Sacrament / także Msza

i Adoracja Najświętszego Sakramentu

## **CELEBRATE WITH US!!!**

**EUCHARIST & RECONCILIATION**

**MSZE ŚWIĘTE ORAZ**

**SAKRAMENT POJEDNANIA**

**Morning Masses / Msze poranne:**

7:00AM *(English / w języku angielskim)*

*Confessions after Mass / Spowiedź pomiędzy Mszami*

8:00AM *(Polish / w języku polskim)*

**Saturday Vigil / Sobota wieczór:**

6:00PM *(English / w języku angielskim)*

*Confessions before 'til 5:45PM / Spowiedź przed Mszą*

**Sunday Masses / Msze Niedzielne:**

7:30AM, 11:00AM *(Polish / w języku polskim)*

9:00AM *[Youth-focused] (English / w języku*

12:15PM & 7:00PM *angielskim)*

**ALL ARE WELCOME!!!**



**DIVINE MERCY SUNDAY**  
**NIEDZIELA MIŁOSIĘDZIA**  
**BOŻEGO**

**6:00Vigil** + Mitchell Kozłowski – 6 months mind  
(wife & daughter)

**Sunday – Niedziela – April 11**

**7:30AM** + Janina Pysińska (mąż i dzieci)  
+ Franciszek, Rozalia i Aleksander Mróz  
(Czesława Mróz z rodziną)  
+ Józef & Jan Kwaśnik -rocz. (siostra z rodziną)

**9:00AM** **Youth Mass & CCD Classes 'til 11:00AM**  
+ Stanley Szostek & deceased members of Szostek &  
Bogdanowicz families (Helen Szostek)

**11:00AM** + Mieczysław Krasnodębski – rocz.  
(żona Janina z dziećmi)  
+ Antoni Baranowski – 13 rocz.  
+ Henryk Forfa (żona z dziećmi)  
+ Stanisław Gałązka - 3 rocz. (żona z rodziną)  
+ Czesław & Sławomir Długoleńcy – rocz.  
(żona i mama z dziećmi)  
+ Alfred Skóra & Stanisław i Maria Krawczyk

**12:15PM** + Rev. Henry P. Marciniak – aniv.

**2:00PM** Dziękczynno-błagalna w intencji  
Ks. Rudolfa Zubika / Thanksgiving Mass  
for Fr. Rudy

**7:00PM** For the People of the Parish

**Monday – Poniedziałek – April 12**

**7:00AM** + Marion Bednarski  
**8:00AM** W specjalnej intencji o zdrowie i Bożą piekę

**Tuesday – Wtorek – April 13**

**7:00AM** Father's Day Novena Mass  
**8:00AM** + Kazimierz Lewczuk

**Wednesday – Środa – April 14**

**7:00AM** + Romuald Tomaszewski  
**8:00AM** + W intencji dusz czyścących, które są blisko  
wyjścia oraz tych, które nie mają pomocy  
**6:30PM** *Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego,*  
**7:00PM** Novena  
+ For Cicchino & Czesnowicz Families & Diane  
(Regina Cicchino)  
+ Henryk Pisiński żona  
+ Elżbieta Warchoń z domu Gil –1 miesiąc od  
śmierci (siostra i siostrzeniec)

**Thursday – Czwartek – April 15**

**7:00AM** + Mary Jane Lopez & Buddy (brother Joey)  
**8:00AM** + Ignacy Dąbrowski (siostra)

**Friday – Piątek – April 16**

**7:00AM** + Thomas Wojciechowski  
(Flor, Ken & Kenneth Farrelly)  
**8:00AM** + Mary & Anthony Osmul  
(grandson Butch Niedzinski)

**Saturday – Sobota – April 17**

**7:00AM** + Aleksander Głuszciuk – 3 months mind  
**8:00AM** Dziękczynno-błagalna za otrzymane łaski

**3<sup>rd</sup> SUNDAY OF EASTER /**

**alleluia alleluia**  
**III NIEDZIELA WIELKANOCNA**

**6:00Vigil** + Paul Pupke (Mae Anna Wademan)

**Sunday – Niedziela – April 18**

**7:30AM** + Stanisława & Józef Lewczuk (syn)  
+ Henryk, Stanisław & Genowefa Robak  
(córka i siostra Elżbieta Wołosz z rodziną)  
+ Romuald Kozłowski

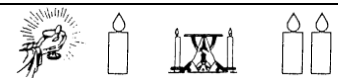
**9:00AM** **Youth Mass & CCD Classes 'til 11:00AM**  
+ Józef Milewski (wife & children)  
+ Charles F. Moreira (Irene & Steve Burlelko)

**11:00AM** 1) Dziękczynno-błagalna za otrzymane łaski  
z prośbą o zdrowie i dalszą opiekę  
i błogosławieństwo dla:  
- Ewy i Zbigniewa Polak z okazji rocz. ślubu  
- Marii i Jana Żmuda z okazji rocz. ślubu  
(dzieci z rodzinami)  
- Marii Noga z okazji urodzin  
2) + Chester Babinski – 13 rocz.  
(żona z rodziną)

**12:15PM** + Rev. Msgr. James P. McMenemie  
+ Eva Jane Lutrario (Walter G. Broesler)

**7:00PM** + Tadeusz Romatowski (T. & H. Szadkowski)

**OFFERINGS:**



***Host & Wine*** o zdrowie i Bożą opiekę dla rodziny  
***Sanctuary Lamp*** w intencji Ks. Rudolfa Zubika  
z okazji urodzin od pracowników parafii  
***Mass Candles in special intention***  
from Mr. & Mrs. Fred Listwan  
***Devotional Candles in special intention***  
for Fr. Joseph Buzzerio  
from Ewa Bogucka & Beata Wiklinski with families

**Just a Reminder ... EASTER DUTY!**

All Catholics are strictly obligated to receive the Sacrament of Penance (confess their sins) and receive the Eucharist at least once per year; this year the period for fulfilling the "Paschal Precept" (Easter Duty) extends to the Solemnity of the Holy Trinity, **May 30, 2010.**

**Przypominamy wszystkim katolikom ...**

że **30 maja** mija ostateczny termin spowiedzi wielkanocnej. Zachęcamy wszystkich do wypełnienia tego obowiązku, który powinien wypływać z potrzeby naszego serca.



**LAST WEEK'S DONATIONS:**

Easter Sunday collection & Easter gifts including Holy Thursday & Holy Saturday	\$ 17,058.00
Good Friday / Holy Land collection	\$ 785.00
Easter flowers	\$ 365.00
Monthly collection	\$ 585.00
Candles, Host & Wine	\$ 210.00
Other donations (Babka sale, utilities, Lenten offerings, envelope system, etc.)	\$ 1,902.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$20,905.00</b>

*May God Bless all who support our parish!  
Bóg zapłać za Waszą ofiarność*

**Our OLC Parish Family...**



**WELCOMES** our Parishioners:  
*... and encourages active participation;*



**REMEMBERS** our Sick & Suffering:

Barbara Bacia, Mary Bardzilowski, Dorothy Bevan,  
Christian Budney, John Correia, Natalia Danilczuk,  
Nidya A. Diaz, E. Dobol, Carol Hociay, E. Kaszetta,  
Agnes Katelus - Jones, Betsy Kelly, Ann Kostrzewski,  
Margret Kwapniewski, Sophie Lombarski, Beverly Loguidice,  
Barbara Łąka, Dana Machado, Lorraine Manfredonia, J. Marciniak,  
Haley Petitchair, Mary Prebula, H. Raychel, M. Sojka, Ann G. Speirs,  
Anna Starzecki, Josephine Stanilewicz, Alina Śleszyńska,  
Walter Szklarski, Dorothy Warzenski, Theresa Wilinski,  
N. Wnorowski, Genevieve Wrzosek, Mateusz Zabyc, Jadwiga Zalewska, Joseph Zurawski & other ill parishioners

*... and prays for their speedy recovery;*



**HONORS** our Beloved Deceased:

*... and commends them to our Loving God!*

**UPCOMING EVENTS**

**APRIL**

**April 24-25 / 24-25 Kwiecień**

Catholic Home Mission Appeal/  
Kolekta na Katolickie Misje  
w Stanach Zjednoczonych  
Word Day of Prayer for Vocations /  
Światowy dzień modlitwy o powołania



**MAY**

**May 2 / 2 Maj**

12:15PM – First Holy Communion /  
Pierwsza Komunia Św.

**May 9 / 9 Maj**

Mother's Day /  
Dzień Matki



**May 16 / 16 Maj**

Ascension Day/  
Wniebowstąpienie Pańskie



**May 23/ 23 Maj**

Pentecost Sunday /  
Zesłanie Ducha Św.



**May 30 / 30 Maj**

Trinity Sunday /  
Niedziela Trójcy Świętej



**May 31 / 31 Maj**

Memorial Day / Rectory will be closed  
Dzień Pamięci / Kancelaria parafialna nieczynna

**From the CCD Office:**

Wyjazd do Amerykańskiej Częstochowy dla dzieci, młodzieży rodziców i nauczycieli dnia 16 maja 2010 o godz. 8:30 rano (po Mszy Św.). Koszt wyjazdu \$15.00 od osoby. Po wszelkie informacje proszę dzwonić: Katarzyna 973-919-4538 lub Wojtek 201-259-8132.

Trip to National Shrine of Our Lady of Czestochowa in Doylestown, PA for children, youth, parents & teachers will be on Sunday, May 16, 2010 at 8:30AM. Cost: \$15.00 per person. For more information call: Katarzyna 973-919-4538 or Wojtek 201-259-8132.

*Alleluia!*  
**HE IS ALIVE!**

**THANK YOU, THANK YOU,  
THANK YOU!**

**Our special THANK YOU to:**

- all Parishioners & Friends of OLC Church, who worked very hard and help us to clean & decorate the church for the Easter Season especially: Barbara Baranowski, Kenny Listwan & Stephen Matuszek  
 - all who worked to make the liturgies of Palm Sunday, Holy Week and Easter so memorable and beautiful, especially: Priests, Altar Boys, Lectors, Honor Guards, organist John Lepore, Urszula Iwaniuk & our parish Choir, Rosary Altar Society, Knights of Columbus and all Church Organizations, Ushers & Families, who prepared beautiful Stations of the Cross on Good Friday  
 - the Chief of Police & Harrison Police Department for their help and assistance at the Easter morning procession  
 - all of you for your Easter donations (the completed list of donations for Easter & Easter flowers will be published in our bulletin within next few weeks)

*Thank you and God Bless!*

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!!!**

Chcielibyśmy wyrazić naszą ogromną wdzięczność wszystkim Parafianom oraz Przyjaciołom Parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Harrison za pomoc w przygotowaniu i dekoracji naszej świątyni oraz za udział w Liturgii Niedzieli Palmowej, Wielkiego Tygodnia i Wielkanocy.

Szczególne podziękowanie kierujemy do Księży słuchających spowiedzi, Ministrantów, Lektorów, pana organisty John Lepore, pani Urszuli Iwaniuk i chóru parafialnego, rodzin, które przygotowały rodzinną drogę krzyżową w Wielki Piątek, Gwardii Honorowej, Kolektorów, Towarzystw Parafialnych, Dzieci, Młodzieży i ich Rodziców, pani Barbary Baranowski, panów Kenny Listwan i Stephen Matuszek. Słowa wdzięczności kierujemy także do Szefa Policji Harrison za pomoc w organizacji i zapewnienie bezpieczeństwa podczas procesji rezurekcyjnej w Wielkanocny poranek.

Składamy także serdeczne Bóg zapłać za ofiary złożone na Wielkanoc oraz na kwiaty (listy ofiarodawców będą zamieszczone w naszym biuletynie w ciągu następnych kilku tygodni)

**NIECH PAN BÓG WAM WYNAGRODZI!**

**THANK YOU!**



Thank you to all who help with our Annual Babka Sale, especially to our workers & buyers for making our Annual Babka Sale a success.

**We raised \$775.00 for our parish.**

**DZIĘKUJEMY!!!**

Bóg zapłać wszystkim tym, którzy pomagali przy sprzedaży wielkanocnych wypieków oraz tym, którzy kupując je wspomogli finansowo naszą parafię.  
*Dochód z tegorocznej sprzedaży babek wyniósł \$775.00 i przeznaczony jest na potrzeby parafii.*

**ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL 2010**

The Archbishop's Annual Appeal is conducted in every parish of the Archdiocese to help finance various activities and programs of the Catholic Church in the Archdiocese of Newark. **This year our parish's goal is \$15,565.00 and 100% participation.** Thank you to those who have already responded to the Appeal & made their pledges. Those of you who are hesitating or contemplating what to do – please take an active part in making a contribution to the Appeal.

**AAA 2010 - APEL ARCYBISKUPI**

Trwa tegoroczny Apel Arcybiskupi. **Nasze zobowiązanie finansowe na AAA wynosi w tym roku \$ 15,565.00.** Wszystkim, którzy włączyli się w apel serdecznie dziękujemy za zrozumienie oraz współpracę. Tych, którzy jeszcze się zastanawiają, bądź nie są zdecydowani, prosimy o aktywne zaangażowanie. **Bóg Zapłać!**

**KURS NA OBYWATELSTWO**

W naszej parafii organizujemy kurs na obywatelstwo.

Celem kursu jest zapoznanie jego uczestników z zagadnieniami, które pojawiają się podczas rozmowy z urzędnikiem imigracyjnym. Przygotowujemy zarówno pod względem językowym, omawiając dokładnie poszczególne słownictwo, zwracając uwagę na wymowę i pisownię, jak i pod względem merytorycznym (zarys historii oraz idee zawarte w Konstytucji USA).

Zajęcia rozpoczynają się w niedzielę 11 kwietnia, w godz. 5 PM-7 PM i potrwać 8 tygodni.

Bliższe informacje u pani Julii Rucinskiej pod numerem telefonu: 973-494-9695.

Serdecznie zapraszamy.

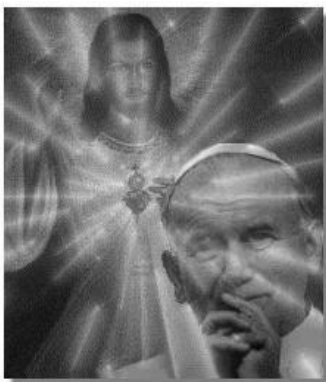
## **PRAYER TO ASK FAVORS THROUGH INTERCESSION OF JOHN PAUL II**

"O Blessed Trinity, we thank you for having graced the church with Pope John Paul II and for allowing the tenderness of your fatherly care, the glory of the cross of Christ, and the splendor of the Holy Spirit, to shine through him.

"Trusting fully in your infinite mercy and in the maternal intercession of Mary, he has given us a living image of Jesus the Good Shepherd, and has shown us that holiness is the necessary measure of ordinary Christian life and is the way of achieving eternal communion with you.

"Grant us, by his intercession, and according to your will, the graces we implore, hoping that he will soon be numbered among your saints. Amen."

Rome, Jun. 23, 2005



## **MODLITWA O BEATYFIKACJĘ JANA PAWŁA II**

Boże w Trójcy Przenajświętszej, dziękujemy Ci za to, że dałeś Kościołowi Papieża Jana Pawła II, w którym zajaśniała Twoja ojcowska dobroć, chwała krzyża Chrystusa i piękno Ducha miłości.

On, zawierając całkowicie Twojemu miłosierdziu i matczynemu wstawiennictwu Maryi, ukazał nam żywy obraz Jezusa Dobrego Pasterza, wskazując świętość, która jest miarą życia chrześcijańskiego, jako drogę dla osiągnięcia wiecznego zjednoczenia z Tobą.

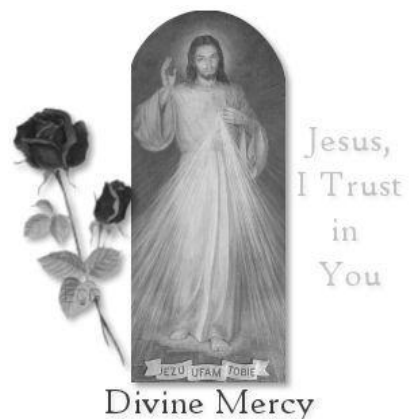
Udziel nam, za jego przyczyną, zgodnie z Twoją wolą, tej łaski, o którą prosimy z nadzieją, że Twój Sługa Papież Jan Paweł II, zostanie rychło włączony w poczet Twoich świętych. Amen.

Watykan, 22.06.2005

## **Divine Mercy Sunday April 11, 2010**

*As often as you hear the clock strike the third hour, immerse yourself completely in My mercy, adoring and glorifying it; invoke its omnipotence for the whole world, and particularly for poor sinners; for at that moment mercy was opened wide for every soul. (1572)*

*This is the hour of great mercy for the whole world. (1320)*



We encourage everyone to private prayer & devotion today.

### **NIEDZIELA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO**

*Serdecznie zapraszamy do indywidualnej, prywatnej modlitwy w tym dniu.*

*"Obiecuję, że dusza, która czcić będzie ten Obraz nie zginie" (Dz 48)*

*"Proś wiernego sługę mojego, żeby w dniu tym powiedział światu całemu o tym wielkim miłosierdziu moim, że kto w dniu tym przystąpi do Źródła Życia, ten dostąpi zupełnego odpuszczenia win i kar" (Dz. 300)*

***Stale chcesz być święty -  
nie można inaczej -  
Człowiek wtedy największy,  
gdy przed Bogiem płacze.***

Jan Twardowski (1915-2006)



**The Fifth Annual Concert in Memory of  
John Paul II  
*Do Not Quench the Spirit***

**St. Patrick's Cathedral,  
Sunday, April 11, 2010, from 7pm to 8 pm**  
Fifth Avenue between 50th and 51st Street, NY

*Bring candles  
Light them*

***Do Not Quench the Spirit***

Words of Pope John Paul II spoken by  
**MAJA KOMOROWSKA  
& RITA COSBY**

Organ concert by  
**KRZYSZTOF LATAŁA**



**DUCHA NIE GAŚCIE**

"Ducha nie gaście" – koncert w wykonaniu  
Krzysztofa Latały poświęcony pamięci  
Jana Pawła II, w 5. rocznicę śmierci.  
Poezję Papieża czytać będzie  
Maja Komorowska i Rita Cosby.  
Godz. 7-8 wiecz., katedra św. Patryka,  
Piąta Aleja /51 Ulica  
Wstęp wolny.

**Uroczystości Dnia Katyńskiego**

Komitet Pomnika Katyńskiego zaprasza na uroczystą  
Mszę Św. w niedzielę, 18 kwietnia 2010 o godz. 10:30  
w kościele Św. Antoniego (330 6th St, Jersey City, NJ).  
Mszę Św. będą koncelebrować: ks. Kanonik Józef Urban  
oraz ks. Kanonik generał Rudolf Zubik.  
Po Mszy Św. organizacje polonijne i osoby  
indywidualne złożą kwiaty pod pomnikiem.

**Twenty-Third Annual Liturgy for Those  
Whose Children Have Died**

A Mass for Those Whose Children have Died will be offered at  
Notre Dame R.C. Church, 359 Central Avenue, North Caldwell,  
NJ, on Friday, May 7, 2010 at 7:30 PM. All who grieve the death  
of a child are invited to attend. This Eucharistic Liturgy can  
provide another step in the ongoing process of healing after the  
death of a child. A personal witness will also be offered as the  
name of each child is read during the liturgy. Pre-registration is  
requested. Please call the Office of Family Life Ministries at 973-  
497-4327 for information and registration.

**High School Expo Scheduled for April 21**

Is your child currently in grades 6 or 7? Is your child currently in high school and looking for a change? If so, now is the time to start learning about our Catholic secondary schools, and what they have to offer you and your family. The Catholic secondary schools of the Archdiocese of Newark are sponsoring High School Expo. This event is conducted in a college fair style. Staff and student representatives from the schools will be on hand to share information with your family, answer your questions and engage in lively discussion with you and your children. With so many schools to choose from, this evening affords your family an excellent opportunity to see many schools at once. Over 30 Catholic High Schools from the Archdiocese of Newark will be present.

**High School Expo Seton Hall University Field House  
400 South Orange Ave., South Orange  
Wednesday, April 21, 2010 7:00-8:30 pm**

No pre-registration is required, and younger siblings are welcome. For directions and further information visit our website at [www.rcan.org/schools](http://www.rcan.org/schools) or call (973) 497-4258.



**GOSPEL REFLECTIONS**

During the Easter season this year, we will read from the Book of Revelation as the second reading. Revelation uses apocalyptic language, rich in symbolism, to describe experiences of the early Christian community near the end of the first century. In a time of persecution and distress, hyperbole was used as a literary convention to express the difficulties seen by the author, as brother turned against brother in the face of pressure to turn from the faith. The language of apocalyptic writing—so popular in the first century—was used to convey the extreme circumstances in which the church found itself. While the selections chosen for the Easter season provide a vision of hope, it is good to recognize that the hope they convey comes out of a book written at a time when Christians found themselves under siege and threatened by Jewish leaders who were expelling them from the synagogues and Roman officials who were persecuting them as apostates.

And so, we begin today with a testimony from a man named John, incarcerated in a Roman penal colony, the island of Patmos. Biblical scholars tell us that this John is not the same person as the author of the fourth Gospel because the grammar and style of writing are so different. He may have been a disciple of John the Evangelist, or someone who was familiar with his work through the Johannine communities in Syria.

In today's Gospel, Jesus appears to the disciples who had sequestered themselves behind closed doors out of fear. He comes to give them hope. Though by a different author, the Book of Revelation presents the same theme: Jesus appears in order to give hope, to remind the faithful that he lives—an Easter message for today as well.